



# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

## Инструкция по установке и эксплуатации

### Уважаемый потребитель!

Благодарим вас за приобретение продукции KRONAsteel. Мы надеемся, что данный прибор оправдает ваши ожидания и станет прекрасным помощником на вашей кухне. Для правильной и безопасной эксплуатации прибора, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми пунктами данной инструкции. Просим вас сохранять эту инструкцию на весь срок службы данного прибора.

В начале инструкции вы узнаете о некоторых важных условиях безопасной работы прибора. Чтобы ваш прибор длительное время находился в прекрасном состоянии, мы приводим множество полезных советов по уходу и чистке. Также эта инструкция даёт некоторые советы по экономии электроэнергии.

На случай, если когда-нибудь в процессе эксплуатации прибора возникнут неполадки, на последних страницах этой инструкции вы сможете найти советы, как самостоятельно устранить мелкие неисправности.

Ваш новый прибор изготовлен из высококачественных материалов и полностью соответствует всем стандартам ЕЭС.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию с целью улучшения характеристик продукции. Наша бытовая техника постоянно совершенствуется, улучшаются характеристики приборов, обновляется дизайн, поэтому рисунки и обозначения в инструкции могут несколько отличаться от приобретённой вами модели.

Дата изготовления прибора содержится в его серийном номере. Серийный номер указан на внутренней этикетке, которая размещена на торце дверцы посудомоечной машины.

Визуальная расшифровка  
серийного номера  
1406376200013:


<b>14</b> ↓	<b>06</b> ↓	<b>376200013</b> ↓
<b>год изготовления</b>	<b>месяц изготовления</b>	<b>номер модели</b>

TM KRONAsteel

Импортер: ООО «Сигма Трейд», 192236, г. Санкт-Петербург, вн.тер.г. муниципальный округ Волковское, ул. Софийская, дом 17, лит. А, помещ. 8-Н, комната 352

### СОДЕРЖАНИЕ

Советы и указания по безопасности .....	2
Комплектация .....	3
Краткая инструкция по эксплуатации .....	4
Технические характеристики .....	5
Панель управления .....	6
Устройство посудомоечной машины .....	8
Таблица режимов работы .....	10
Смягчитель воды .....	11
Таблица жесткости воды .....	12
Моющее средство .....	12
Средство для полоскания .....	14
Загрузка посуды .....	15
Включение прибора .....	18
Фильтрующая система .....	19
Уход за посудомоечной машиной .....	20
Подготовка к установке .....	22
Установка .....	22
Размеры и установка декоративной панели .....	23
Регулировка натяжения пружины дверцы .....	23
Подключение сливного шланга .....	24
Электрические соединения .....	24
Подключение универсального переходника .....	24
Подключение воды .....	25
Последовательность установки посудомоечной машины .....	25
Инструкция по установке .....	27
Советы по устранению неполадок .....	27
Сервисные коды .....	30
Что нельзя мыть в посудомоечной машине .....	32
Утилизация отслужившего прибора .....	32

Изделие произведено в соответствии с европейскими стандартами и сертифицировано CE, TÜV, ISO 9001, 

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию с целью улучшения характеристик продукции.

### СОВЕТЫ И УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

#### **Внимание!**

**Во избежание поломки перед подключением техники в холодное время года необходимо выдерживать ее в распакованном виде при комнатной температуре не менее 2 часов.**

Данное изделие предназначено исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе организации, учреждения или предприятия.

Использование изделия в целях, отличных от указанных выше, является нарушением правил эксплуатации.

**Во время использования устройства соблюдайте следующие меры предосторожности**

#### **ЗАЗЕМЛЕНИЕ**

Это устройство должно быть заземлено. В случае неисправности или поломки, заземление уменьшит риск поражения электричеством. Это устройство снабжено шнуром с заземляющим проводом и заземленной вилкой. Вилка должна включаться в соответствующую розетку, которая должна быть установлена и заземлена в соответствии с действующими правилами.

**Неправильное подключение заземляющего провода может привести к поражению электричеством. Проверьте с квалифицированным электриком или представителем сервисной службы, если вы сомневаетесь в правильности заземления. Не переделывайте электровилку, поставляемую в комплекте с устройством.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не ломайте, не садитесь и не становитесь на дверцу или решетку для посуды.

Не трогайте нагревательные элементы во время или сразу после использования.

Не мойте пластиковую посуду, если на ней нет специальной маркировки, что она пригодна для мытья в посудомоечной машине. Для немаркированной посуды обратитесь к рекомендациям ее производителя.

Используйте только те средства для мытья и полоскания посуды, которые разработаны специально для автоматических посудомоечных машин. Никогда не используйте мыло, средства для стирки или средства для мытья рук.

Не допускайте детей к моющим средствам и к открытой дверце посудомоечной машины, внутри может оставаться моющее средство.

Не оставляйте дверцу открытой — об нее можно споткнуться. Во время установки электрический провод не должен сильно сгибаться или сплющиваться.

Не вмешивайтесь в систему управления.

## Инструкция по установке и эксплуатации

Это устройство не предназначено для использования маленькими детьми или немощными людьми без присмотра.

Все средства для мытья посуды — щелочные и очень опасны, если их проглотить. Избегайте попадания в глаза или на кожу и не допускайте детей к открытой дверце машины.

Не включайте машину пока все защитные панели не на месте. Во время работы машины открывайте дверь очень осторожно, т.к. вода может вылиться струей.

Не ставьте тяжелые предметы и не становитесь на открытую дверцу. Устройство может опрокинуться вперед.

### Во время загрузки посуды:

1) Кладите острые предметы так, чтобы они не повредили уплотнение дверцы.

2) Острые ножи кладите ручкой вверх, чтобы не порезаться. Во время использования пластиковые объекты не должны касаться нагревательных элементов.

Если электрический шнур поврежден, его должен заменить либо производитель, либо представитель сервиса, либо другой квалифицированный человек во избежание опасности.

### Утилизируйте упаковку правильно.

Используйте посудомоечную машину только по назначению.

Снимайте дверцу отсека, где располагается машина, если Вы вынимаете машину для обслуживания или замены.

Маленькие дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с устройством.

Проверьте, пуст ли приемник для моющего средства после завершения цикла мойки.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ\*

Ваша посудомоечная машина относится к категории встраиваемой техники.

В комплект поставки посудомоечной машины входят:

- Посудомоечная машина – 1 шт.
- Мерная ложка – 1 шт.
- Мерный стакан – 1 шт.
- Воронка – 1 шт.
- Фурнитура для крепления декоративной накладки на дверь – 1 комплект.
- Прозрачная клеящаяся пленка – 1 шт.
- Инструкция – 1 шт.

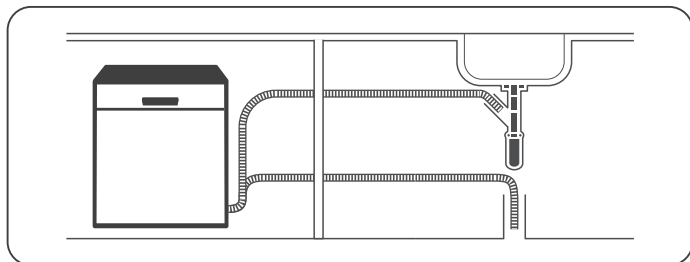
\* комплектация посудомоечной машины может быть изменена без предварительного уведомления

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

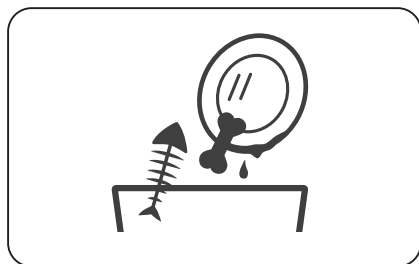
## Инструкция по установке и эксплуатации

### КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

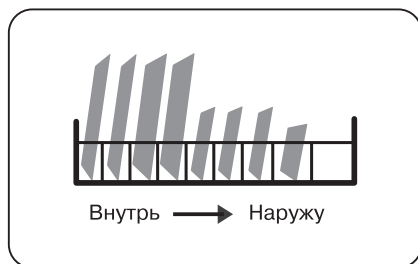
Для детального ознакомления с работой прибора прочтите соответствующий пункт в настоящем Руководстве.



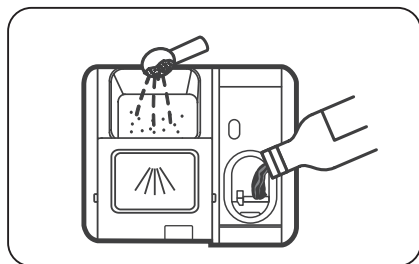
1. Установите посудомоечную машину



2. Удалите остатки пищи с посуды.  
Не полощите ее под краном.



3. Загрузите корзины



4. Добавьте моющее средство и ополаскиватель.



5. Выберите программу и запустите прибор

**ВНИМАНИЕ!** Пожалуйста, внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации до использования машины в первый раз.

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

## Инструкция по установке и эксплуатации

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

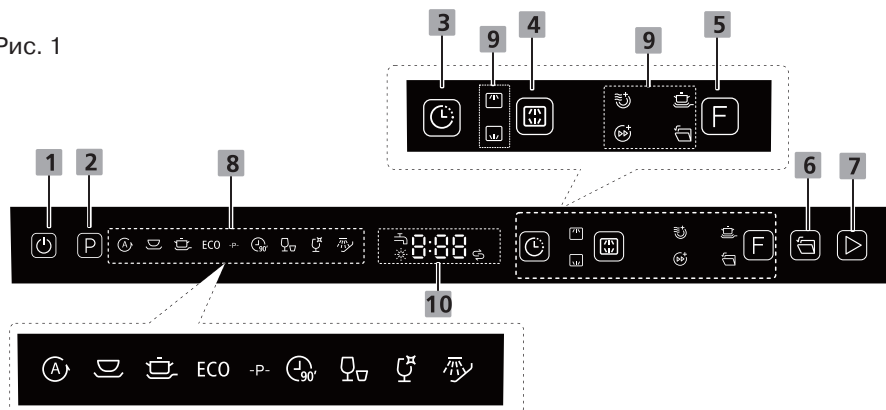
Заводская табличка с обозначением модели находится на верхней торцевой части дверцы посудомоечной машины и видна после открытия дверцы.



Модель	КАМАУА 45 VI V2	КАМАУА 60 VI V2
Габаритные размеры, мм:		
Ширина:	448	598
Длина (глубина):	550 (1150 при открытой двери)	
Высота (min-max):	815–865	
Напряжение сети / Частота:	220–240 В~ / 50 Гц	
Потребляемая мощность, Вт:	1760–2100	
Количество загружаемых комплектов посуды	11	15
Класс энергопотребления	A+++*/A**	A+++*/A**
Давление воды (мин. – макс.)	0,04–1,0 МПа (0.4–10 Бар)	

\* класс энергоэффективности по стандартам ЕС, \*\* по стандартам, применяющимся на территории РФ

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Рис. 1



1. Кнопка включения/выключения.
2. Кнопка выбора программы мойки. Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать соответствующую программу мойки, загорится индикатор соответствующей программы.
3. Кнопка отложенного запуска программы мойки. Нажимайте кнопку для установки и увеличения времени отложенного старта. Каждое нажатие увеличивает время таймера на 1 час, макс. 24 часа.
4. Кнопка выбора разбрызгивателя. Нажмите кнопку, чтобы выбрать, какой разбрызгиватель вам необходим для мойки, при этом будут загораться индикаторы ( ,  ) на панели управления.
5. Кнопка включения дополнительных функций. Нажмите кнопку, чтобы выбрать функцию, загорится соответствующий индикатор.
6. Кнопка авто открытия дверцы посудомоечной машины. После мытья






дверца автоматически откроется для достижения лучшего эффекта сушки (можно использовать только в программах «Авто», «Интенсивная», «Универсальная», «ЭКО», «90 мин», «Стекло»). При нажатии этой кнопки загорится соответствующий индикатор.

7. Кнопка «Старт». Нажмите кнопку, чтобы запустить выбранную программу мойки.
8. Индикаторы программ мойки. Каждой программе соответствует свой индикатор

 АВТО	Автоматическое распознавание слабо-, средне-, или сильно загрязненной посуды, с присохшими продуктами или без них.
 УНИВЕРСАЛЬНАЯ	Для обычно загрязненной посуды, такой как кастрюли, тарелки, стаканы и слегка загрязненные сковородки.



## Инструкция по установке и эксплуатации

 ИНТЕНСИВНАЯ	Сильно загрязненная посуда, включая кастрюли и сковородки, с засохшей едой.
ЭКО ЭКОНОМИЧНАЯ	Стандартная программа для мытья среднезагрязненной посуды – является наиболее эффективной с точки зрения потребления энергии и воды для данного типа посуды.
 90 мин.	Для стандартно загрязненной посуды, длительность 90 мин.
 БЫСТРАЯ	Короткая программа для слабозагрязненной посуды без сушки.
 СТЕКЛО	Для слабозагрязненной посуды и стекла.
 ЗАМАЧИВАНИЕ	Для полоскания посуды, которую вы планируете мыть позже в тот же день.

9. Индикаторы дополнительных функций.

### **Extra drying**


Дополнительная сушка.

При активации данной функции, повышается температура сушки, благодаря чему достигается наилучший результат. Это эффективно при загрузке большого количества пластмассовой посуды и столовых приборов. (Можно использовать только с программами Авто, Универсальная, Интенсивная, ЭКО, 90 мин. стекло)

### **Power wash.** Усиленный цикл

При использовании дополнительной функции Power Wash лучший резуль-

тат мытья достигается благодаря усиленному давлению подачи воды и повышенной температуре. С этой функцией посудомоечная машина способна отмыть даже сильно загрязненную посуду с присохшей пищей. (Можно использовать только с программами Авто, Универсальная, Интенсивная, ЭКО, 90 мин. Стекло)

 **Turbo speed+.** Ускорение цикла  
Данная функция сокращает время цикла до 50% с сохранением качественного результата мытья (Можно использовать только с программами Авто, Универсальная, Интенсивная, ЭКО, 90 мин. стекло)

### **Автоматическое открытие**

После мойки дверца откроется автоматически для достижения лучшего эффекта сушки.

### **Нижний разбрызгиватель**


При выборе «Нижний разбрызгиватель» активируется только сопло нижней корзины. Верхняя форсунка при этом не работает.

### **Верхний разбрызгиватель**

При выборе «Верхний разбрызгиватель» активируется только сопло верхней корзины. Нижняя форсунка не будет работать.


10. Дисплей


### ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ

Если горит индикатор , это означает, что в посудомоечной машине мало ополаскивателя и его необходимо долить.


## Инструкция по установке и эксплуатации

### СОЛЬ

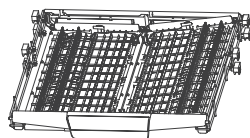
Если горит индикатор , это означает, что в посудомоечной машине мало соли, и ее необходимо пополнить.

 Если индикатор горит, это означает, что водопроводный кран закрыт.

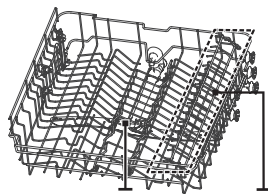
### 8. Дисплей

 Для отображения оставшегося времени программы, времени отложенного запуска, кода ошибки и т. д.

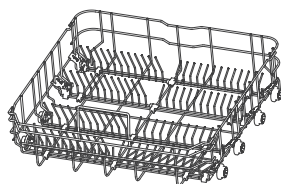
## УСТРОЙСТВО ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ



Корзина для столовых приборов

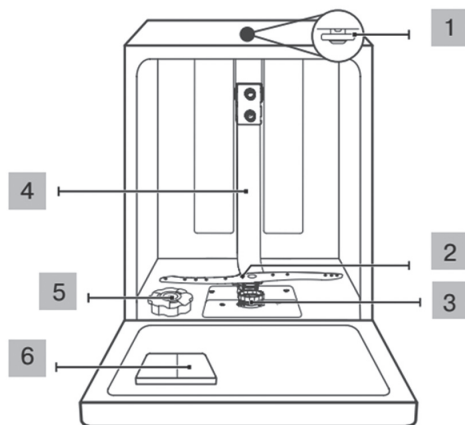


Верхний разбрызгиватель  
Подставка для чашек  
Верхняя корзина



Нижняя корзина

Рис. 2



1. Верхний разбрызгиватель
2. Нижний разбрызгиватель
3. Фильтр в сборе
4. Трубка подвода воды
5. Контейнер для соли
6. Дозатор

## Инструкция по установке и эксплуатации

### ВНИМАНИЕ! ВАЖНО!

Посудомоечная машина в процессе работы выполняет заданную программу. При ее выполнении предусмотрены периодические остановки машины и может показаться, что она завершила мытье посуды.

Не открывайте дверцу посудомоечной машины до тех пор, пока не закончилось время выполнения выбранной вами программы (открывание дверцы допустимо, например, при необходимости добавить в машину забытую тарелку, но только до момента впрыска моющего средства).

Длительность выполнения различных программ представлена в столбце «Время цикла» в Таблице режимов работы. Оставшееся время до конца цикла мойки отображается на дисплее лицевой панели. О завершении рабочего режима посудомоечная машина сигнализирует звуковым сигналом. Если вы, по какой-либо причине, не слышали звукового сигнала об окончании работы посудомоечной машины, то прежде чем открывать ее дверцу убедитесь в том, что машина завершила работу по заданной программе, то есть пиктограмма соответствующей программы не мигает и не горит.

Выключите машину кнопкой 1 на панели управления (рис. 1), откройте дверцу и выньте посуду.

Если случайно вы все же открыли дверцу посудомоечной машины до завершения выбранной программы, то, не нажимая ни на какие кнопки, закройте ее и дождитесь окончания работы посудомоечной машины.

### ВАЖНО! РЕКОМЕНДУЕМ!








Во избежание непредвиденных обстоятельств после окончания мытья посуды перекройте кран подачи воды в посудомоечную машину.

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

## Инструкция по установке и эксплуатации

**Таблица режимов работы\***

В таблице ниже показано, какие процессы происходят в программах мойки, сколько моющего средства необходимо, расход моющих средств, электроэнергии, воды и время цикла программ. Значения расхода и продолжительность программы являются только ориентировочными, за исключением программы ECO.

Программа	Описание режима	Расход моющего средства (г)	Время цикла мойки (мин)	Расход электроэнергии на цикл (кВт/ч)	Расход воды (л)	Средство для ополаскивания
 АВТО	Предвар.мойка (45°) Мойка (55-65°) Полоскание Полоскание (55-65°) Сушка	4/14 (4/18)	150 (150)	0,850-1,375 (0,930-1,470)	8,7-14,3 (10,4-17,2)	★
 УНИВЕРСАЛЬНАЯ	Предвар.мойка Мойка (60°) Полоскание Полоскание (65-72°) Сушка	4/14 (4/18)	150 (150)	0,995-1,120 (1,185-1,250)	11,9 (13,9)	★
 ИНТЕНСИВНАЯ	Предвар.мойка Мойка (60°) Полоскание Полоскание (65-72°) Сушка	4/14 (4/18)	175 (175)	1,005-1,130 (1,275-1,385)	11,9 (13,9)	★
<b>ECO</b> (*EN50242)	Мойка (45°) (Мойка (50°)) Полоскание Полоскание (45°) (Полоскание (40°)) Сушка	25 (35)	225 (235)	0,590 (0,680)	9,8 (11,4)	★
 90 мин	Мойка (55°) Полоскание Полоскание (60-65°) Сушка	18 (22)	90 (90)	0,830-0,930 (0,955-1,030)	9,0 (10,5)	★
 БЫСТРАЯ	Мойка (45°) Полоскание Полоскание (45°)	12 (12)	30 (30)	0,560 (0,584)	10,0 (11,1)	-
 СТЕКЛО	Предвар.мойка Мойка(45°) Полоскание Полоскание (55-60°) Сушка	4/14 (4/18)	120 (120)	0,760-0,805 (0,850-0,925)	11,9 (13,9)	★
 ЗАМАЧИВАНИЕ	Полоскание	-	15 (15)	0,115 (0,115)	3,2 (3,5)	-

## Инструкция по установке и эксплуатации

Программа	Описание режима	Расход моющего средства (г)	Время цикла мойки (мин)	Расход электроэнергии на цикл (кВт/ч)	Расход воды (л)	Средство для ополаскивания
<p>* В таблице указаны расчетные значения температуры воды. Реальная температура может отличаться от расчетной.</p> <p>** Через дробь указан расход для предварительной мойки /основной мойки.</p> <p>*** В скобках приведены значения для модели КАМАРА 60 VI V2.</p> <p>★ Указывает на то, что программа использует ополаскиватель при последнем полоскании.</p> <p><b>ECO (*EN50242)</b> – эта программа является тестовой. Информация для сравнительного теста в соответствии с EN50242.</p>						

### СМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ



Есть два способа смягчить воду: либо использовать смягчитель воды, либо использовать моющее средство.

Жесткость воды различается в зависимости от места пребывания. Если жесткая вода будет использоваться в посудомоечной машине, это может привести к образованию отложений и налета на посуде.

Устройство оборудовано специальным смягчителем, который использует соль, специально созданную для удаления извести и минералов из воды.

### ЗАГРУЗКА СОЛИ В СОЛЕПРИЕМНИК

Всегда используйте соль, предназначенную для посудомоечных машин.

Контейнер для соли расположен под нижней решеткой и должен наполняться следующим образом:

1. Выньте нижнюю корзину, затем выкрутите и выньте крышку контейнера для соли.
2. Если Вы заполняете контейнер первый раз, наполните 2/3 его объема водой.
3. Вставьте конец воронки (в комплекте) в отверстие и засыпьте, примерно, 1,5 кг соли. Если немного воды выльется из контейнера – это нормально.
4. Аккуратно закрутите крышку.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Контейнер с солью надо перезаполнять, когда подсветится пиктограмма «S». Даже если контейнер заполнен достаточно, пиктограмма может не гаснуть, пока соль не растворится.
2. Если соль просыпалась, можно вымыть ее с помощью программы «Быстрая»

## Инструкция по установке и эксплуатации

### РЕГУЛИРОВАНИЕ РАСХОДА СОЛИ

Уровень расхода соли следует устанавливать вручную с помощью регулятора жесткости воды. Соль для посудомоечных машин предназначена для удаления из воды минералов и солей, которые могут отрицательно сказаться на работе прибора. Чем больше минералов, тем жестче ваша вода. Расход соли следует отрегулировать в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе. Обратитесь в местные коммунальные службы за информацией о жесткости воды в вашем районе.

Посудомоечная машина позволяет регулировать количество потребляемой соли в зависимости от жесткости используемой воды. Это предназначено для оптимизации и настройки уровня потребления соли. Следуйте инструкциям ниже для корректировки потребления соли.


1. Откройте дверцу, включите прибор.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку «выбора программы мойки» на 5 секунд, чтобы перейти в режим установки расхода соли.
3. Нажимайте кнопку «выбора программы мойки» для выбора уровня расхода соли в зависимости от жесткости воды, изменение пойдет в следующей последовательности: **Н3->Н4->Н5->Н6->Н1->Н2->Н3**.
4. Подождите 5 секунд или нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для завершения настройки и возврата к обычному режиму..

### ОПОЛАСКИВАТЕЛЬ И МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Ополаскиватель высвобождается из дозатора во время последнего цикла ополаскивания, чтобы предотвратить образование капель воды на посуде, которые могут оставить пятна и разводы. Это также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Ваша посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только качественные ополаскиватели для посудомоечных машин. Никогда не заливайте в резервуар для ополаскивателя другие средства (например, моющее средство для посуды, жидкие чистящие средства). Это может привести к повреждению прибора.

#### Когда доливать ополаскиватель

Периодичность пополнения дозатора зависит от того, как часто моется посуда, и от настроек ополаскивателя. Индикатор низкого уровня ополаскивателя  загорается, когда требуется долить ополаскиватель. Не переполняйте дозатор ополаскивателя.

#### Моющие средства

Моющие средства с химическими добавками необходимы для расщепления загрязнений и их удаления из посудомоечной машины. Используйте только моющие средства, изготовленные специально для посудомоечных машин.

## Инструкция по установке и эксплуатации

Жесткость воды		Отображение на дисплее	Регенерация на каждой N-й программе <sup>3)</sup>	Расход соли (г/цикл)
°Ж <sup>1)</sup>	ммоль/л <sup>2)</sup>			
0–1,88	0–0,94	H1	Без регенерции	0
2,0–4,0	1,0–2,0	H2	10	9
4,2–6,0	2,1–3,0	H3	5	12
6,2–8,0	3,1–4,0	H4	3	20
8,2–12,0	4,1–6,0	H5	2	30
12,2–19,6	6,1–9,8	H6	1	60

Заводская настройка: H3

1) В РФ жесткость выражается в градусах жесткости (°Ж). 1 °Ж соответствует 1/2 миллимоля на литр (1 °Ж = 1 мг-экв/л).

2) миллимоль/литр, международная единица жесткости воды

3) Если в программу включена регенерация, она потребляет дополнительно 2 л воды, 0,02 кВт/ч и удлиняет ее время на 4 минуты.

### Правильное использование моющего средства

Используйте только моющие средства, специально предназначенные для использования в посудомоечных машинах. Держите моющее средство свежим и сухим. Не засыпайте моющее средство в дозатор до тех пор, пока вы не будете готовы запустить посудомоечную машину.

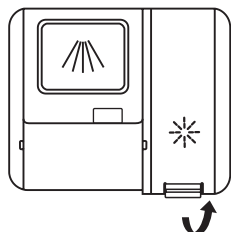
Моющие средства для посудомоечных машин являются едкими! Хранить в недоступном для детей месте.

2. Залейте ополаскиватель в резервуар, следите, чтобы он не переполнялся.

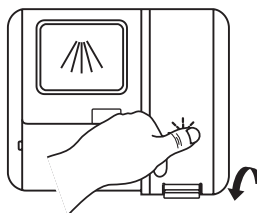


### Добавление ополаскивателя

1. Откройте крышку резервуара, подняв ее вверх.



3. Закройте крышку.



## Инструкция по установке и эксплуатации

### Регулирование расхода ополаскивателя

Для установки расхода ополаскивателя необходимо:

1. Откройте дверцу, включите прибор.
2. В течение 60 секунд с момента включения нажмите кнопку выбора программы мойки и удерживайте в течение 5 секунд, затем нажмите кнопку «Отложенный старт» для входа в режим настройки, начнет мигать индикатор ополаскивателя.

3. Нажимайте кнопку выбора программы мойки для выбора настройки расхода ополаскивателя. Настройки будут изменяться в следующей последовательности: **d3->d4->d5->d1->d2->d3**. Чем выше значение, тем больше расход ополаскивателя.

4. Нажмите кнопку включения для завершения настройки. Также, если в течение 5 секунд не будет нажато ни одной кнопки, посудомоечная машина сохранит значение расхода ополаскивателя и перейдет в режим выбора программы.

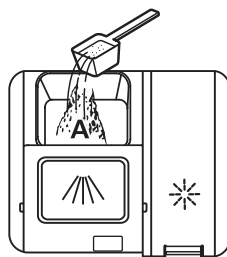
### Добавление моющего средства

Пожалуйста, выберите способ открывания в соответствии с фактической ситуацией.

1. Откройте крышку, сдвинув защелку.
2. Откройте крышку, нажав на защелку.



Добавьте моющее средство в большую полость (A) для основной стирки.

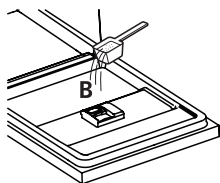


Для лучшего результата очистки, особенно если у вас очень грязная посуда, насыпьте небольшое количество моющего средства на дверцу (B). Дополнитель-

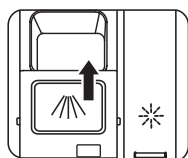


## Инструкция по установке и эксплуатации

ное моющее средство активируется во время фазы предварительной мойки.



Закройте клапан, сдвинув его вперед, а затем нажав вниз.



- Имейте в виду, что в зависимости от загрязнения воды настройки могут отличаться.
- Пожалуйста, соблюдайте рекомендации производителя на упаковке моющего средства.

### Таблетированные моющие средства

Таблетированные моющие средства разных производителей растворяются с различной скоростью. Из-за этого, во время коротких программ, таблетки могут растворяться не до конца и, как следствие, их очищающая способность снизится. Следовательно, чтобы таблетированные моющие средства полностью растворились, их лучше использовать в длительных программах

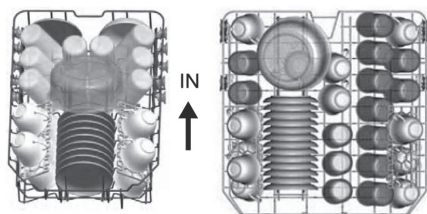
## ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ

Ваша посудомоечная машина вмещает комплект посуды на 10 или 14 персон в зависимости от модели.

### Загрузка верхней корзины

Верхняя корзина предназначена для хрупкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки и блюдца, а также тарелки, маленькие салатники и плоские противни (если они не слишком грязные).

Расположите посуду и кухонную утварь таким образом, чтобы струи воды не сместили их.

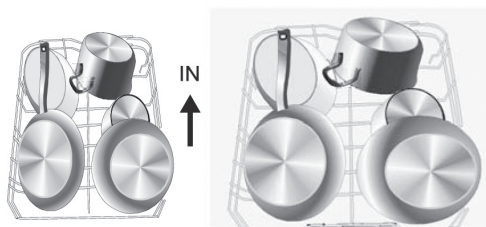


KRDW009

KRDW010

### Загрузка нижней корзины

Мы рекомендуем вам располагать большие предметы посуды, а также сильно загрязненные, в нижней корзине: такие как кастрюли, сковородки, крышки, сервировочные блюда и тарелки, как показано на иллюстрации внизу.



KRDW009

KRDW010

## Инструкция по установке и эксплуатации

Предпочтительно располагать сервировочные блюда и крышки по краям корзины для того чтобы не создавать помеху вращению верхнего оросителя.

### Пожалуйста, помните, что:

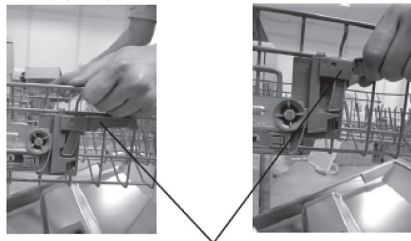
- Кастрюли, сервировочные блюда и т.д. должны всегда располагаться дном вверх.
- Глубокие кастрюли необходимо наклонить для того, чтобы могла стекать вода.
- Особенностью нижней корзины является наличие откидных стенок, позволяющих разместить более габаритные кастрюли и сковородки.

### Регулировка верхней корзины

Высота верхней корзины может регулироваться, чтобы образовалось больше пространства для больших предметов посуды, как на верхней, так и на нижней корзине. Высота верхней корзины может регулироваться ее поднятием на верхнюю позицию и потягиванием вверх ручки для того, чтобы опустить корзину, см. рисунок ниже:

Подъем корзины в верхнюю позицию

Потяните ручку вверх, для того чтобы опустить корзину



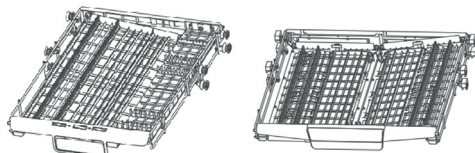
Отрегулируйте ручку

### Откидные полки для чашек

Для наилучшего расположения кастрюль и сковородок можно сложить зубцы, как показано на рисунке справа.



### Корзина для столовых приборов



KRDW009

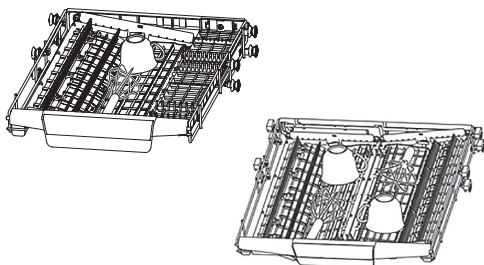
KRDW010

### Советы по загрузке корзины

В выдвижной корзине столовые приборы укладываются на горизонтальную сетчатую поверхность, что делает очень лёгким извлечение столовых приборов.

В неё можно помещать такие блюда, как венчики для яиц, чашки и т. д., это не влияет на верхняя корзина.

Используйте пространство по максимуму.

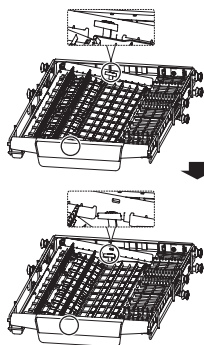


# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

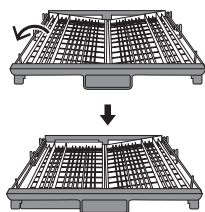
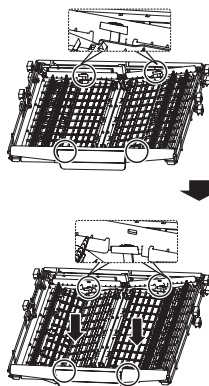
## Инструкция по установке и эксплуатации

Для регулировки корзины по высоте ослабьте четыре кнопки и осторожно надавите вниз.

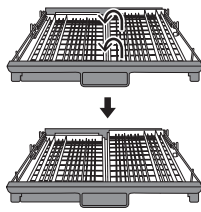
**KRDW009**



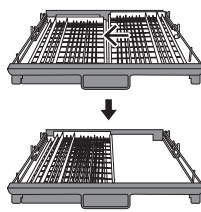
**KRDW010**



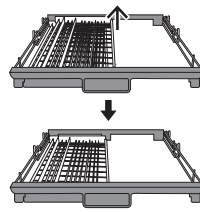
Одну или обе половины можно установить под углом



Обе половины можно установить плоско



Правую половину можно сдвинуть



Правую половину можно вынуть

## Инструкция по установке и эксплуатации

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

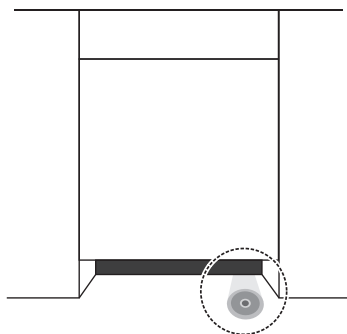
#### Запуск цикла мойки

1. Убедитесь, что устройство включено в электросеть.
2. Убедитесь, что кран подачи воды полностью открыт.
3. Загрузите посуду (см. пункт «загрузка посуды»)
4. Заправьте средства для мойки и полоскания (см. пункты «Моющие средства», «Средство для полоскания»)
5. Откройте дверцу, нажмите кнопку ON/OFF.
6. Нажмите кнопку выбора программ и выберите нужный цикл мойки (см. Таблицу режимов работы)
7. Закройте дверцу, мойка начнется через 10 секунд.

#### Визуальный контроль режимов мойки\*\*

При работе посудомоечной машины, есть возможность визуально контролировать включение/выключение режима мойки. Данная функция реализована с помощью светящегося луча, который загорается на нижней стороне посудомоечной машины и проецируется на пол. Точка начинает светиться в начале выполнения режимов мойки, а по окончании мойки гаснет. Это очень удобно, не надо ждать звуковых сигналов об окончании мойки, которые звучат строго ограниченное время. Отсутствие светящегося луча в любой момент подскажет, что мойка завершена и можно доставать помытую посуду.

**Примечание.** Боковой луч будет гореть во время программы мытья посуды, затем погаснет по окончании программы.



#### Отмена или изменение программы мойки

**Примечание:** Уже запущенный цикл может быть изменен, только если он работает совсем небольшое время. Иначе моющее средство уже может быть выпущено, и машина уже запустила воду. Если это уже произошло, то следует перезаправить дозатор моющего средства (см. пункт «Моющее средство»).

Откройте дверцу, нажмите и держите кнопку выбора программ не менее 3-х секунд, после этого вы можете изменить программу на желаемую. Затем закройте дверцу. Нажмите кнопку Старт.

#### После окончания мойки

Когда мойка закончится, в течение 8 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Выключите прибор, нажав кнопку ON/OFF, откройте дверцу посудомоечной машины. Подождите несколько минут, чтобы дать посуде остыть, лучше высохнуть и после этого вынимайте все из машины.

\*\* в зависимости от модели

## Инструкция по установке и эксплуатации

### Забыли добавить тарелку?

Забытую тарелку всегда можно добавить, если еще не впрыснуто моющее средство.

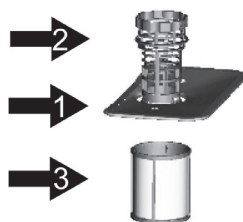
1. Приоткройте дверцу, чтобы остановить мойку.
2. После того, как водяные форсунки перестанут работать, можете открыть дверцу полностью.
3. Добавьте забытую тарелку.
4. Закройте дверцу, посудомоечная машина заработает через 10 секунд.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Опасно открывать дверцу работающей машины, т.к. на вас может попасть горячая вода.**

### ФИЛЬТРУЮЩАЯ СИСТЕМА

Для Вашего удобства мы поместили фильтр в легкодоступном месте. Фильтрующая система состоит из трех компонентов: основного фильтра, грубого фильтра и фильтра тонкой очистки.



#### 1. Основной фильтр

Остатки пищи и грязи, улавливаемые этим фильтром, смываются в сток специальной струей воды из нижней форсунки.

#### 2. Грубый фильтр

Большие частицы, такие как косточки или осколки стекла, которые могут засорить сток, улавливаются грубым фильтром. Для удаления частиц, задержанных этим фильтром, аккуратно сожмите ушки на верху фильтра и вытащите его наружу.

#### 3. Фильтр тонкой очистки

Этот фильтр задерживает грязь и остатки пищи, не давая им попадать обратно на посуду во время мойки.

### **ВНИМАНИЕ:**

**не переворачивайте фильтр тонкой очистки вверх дном.**

## Инструкция по установке и эксплуатации

### УХОД ЗА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ

Для чистки панели управления используйте чуть влажную тряпку, затем протрите насухо. Для чистки других поверхностей используйте легкую полировку.

Никогда не используйте острые предметы или жесткие губки для очистки поверхности машины.

### Защита от замерзания

Если Вы оставляете свою посудомоечную машину в холодном помещении во время зимы, попросите Сервисных инженеров сделать следующее:

1. Отключите электричество, выньте предохранители.
2. Перекройте воду и отсоедините подводящий шланг от входного клапана.
3. Удалите воду из подводящего шланга и входного клапана.
4. Соедините шланг и клапан обратно.
5. Выньте корпус фильтра и удалите всю воду с помощью губки.

### Чистка подвижных форсунок



Подвижные форсунки необходимо чистить регулярно, иначе накипь и отло-

жения жесткой воды засорят форсунки и каналы для воды. Для этого открутите гайку, снимите верхнюю часть подвижного механизма и затем снимите форсунку. Вымойте форсунки в теплой мыльной воде и используйте мягкую щетку для чистки отверстий. После промывки установите их обратно.

### Чистка фильтров

Для достижения наилучшего результата система фильтров должна очищаться.

Фильтр эффективно удаляет частички пищи из воды во время мойки, позволяя ей циркулировать по кругу. По этой причине лучше всего удалять из фильтра крупные частицы после каждой мойки путем промывки под проточной водой.

1



2



1. Поверните фильтр по направлению против часовой стрелки.
2. Извлеките фильтр.

Установка фильтра — в обратном порядке.

## Инструкция по установке и эксплуатации

Чтобы снять фильтр (см. рис. на стр. 20), поверните верхнюю часть блока фильтров против часовой стрелки и поднимите ее, далее последовательно выньте фильтр грубой и тонкой очистки. Вся система фильтров должна чиститься не реже чем один раз в месяц.

Для чистки грубого фильтра и фильтра тонкой очистки используйте щетку. Затем соберите всю систему вместе и вставьте все в посудомоечную машину, в предназначенные места, чуть надавливая вниз.

Посудомоечная машина никогда не должна использоваться без фильтра. Неправильная установка фильтра может привести к ухудшению работы прибора и к повреждению посуды.

### **ВНИМАНИЕ!**

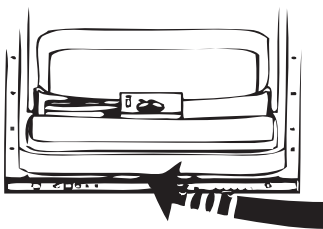
**Никогда не используйте машину без установленного фильтра.**

### **Передвигая машину**

Если машину нужно передвинуть, старайтесь держать её вертикально, в крайнем случае, задней крышкой вниз.

### **Чистка дверцы**

Для чистки края дверцы, Вы должны пользоваться только мягкой, влажной ветошью.



### **ВНИМАНИЕ!**

**Никогда не используйте спрей для чистки дверной панели, т.к. это может повредить замок и электрические компоненты. Не разрешается использовать абразивные средства и некоторые виды бумажных полотенец, т.к. они могут поцарапать поверхность или оставить на ней следы.**

### **Уход за Вашей посудомоечной машиной**

После каждой мойки выключите подачу воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы влажность и запахи не оседали внутри. Выключите из розетки. Перед чисткой или обслуживанием всегда вынимайте электрическую вилку из розетки. Не рискуйте! Для чистки внешних частей и резиновых деталей посудомоечной машины не пользуйтесь растворителями или абразивными средствами. Лучше используйте тряпку и теплую мыльную воду. Для удаления пятен с поверхности используйте ветошь с водой и небольшим количеством белого уксуса, или специального чистящего средства для посудомоечных машин.

### **Если Вы уезжаете в отпуск**

Если Вы уезжаете в отпуск, рекомендуем Вам запустить цикл мойки без посуды, после выключить электричество, перекрыть воду и оставить дверцу чуть приоткрытой. Это сохранит уплотнители и предотвратит появление запахов внутри машины.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ. ИНФОРМАЦИЯ, ПРИВЕДЕННАЯ В НЕЙ, ПОМОЖЕТ ВАМ ПОНЯТЬ ПРОЦЕДУРУ ПО УСТАНОВКЕ МАШИНЫ, КРОМЕ ТОГО, ВЫ СМОЖЕТЕ ОПРЕДЕЛИТЬ ОПТИМАЛЬНОЕ МЕСТО ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ.**

### ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

Место установки посудомоечной машины должно быть расположено в непосредственной близости от имеющихся точек подвода и отвода воды, а также розетки электропитания.

Нужно выбрать одну из стенок корпуса мебели для того, чтобы обеспечить подсоединение впускного и сливного шлангов посудомоечной машины.

### УСТАНОВКА

**Примечание:** пожалуйста, проверьте сопутствующие аксессуары для установки (крепления, винты для установки декоративной панели).

1. Определите место, удобное для обеспечения подвода и стока воды для того, чтобы произвести установку впускного и сливного шлангов (рис. 1).
2. При размещении посудомоечной машины в угловой части мебели для встройки минимальное расстояние между боковой частью открытой дверцы посудомоечной машины и кухонной мебелью должно быть не менее 50 мм (рис. 2).

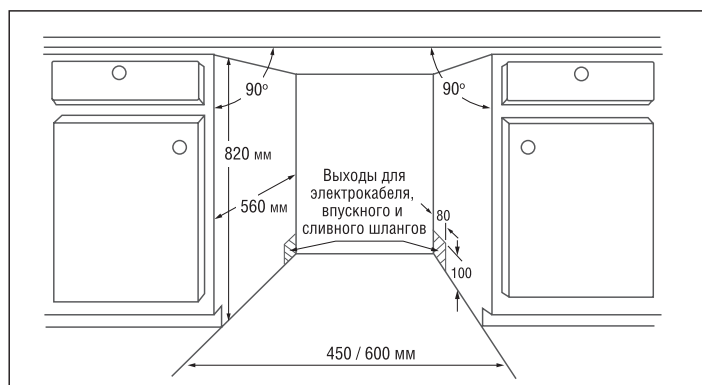


Рис. 1. Размеры и общий вид ниши для установки машины (все размеры в мм).

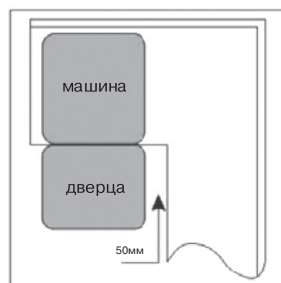


Рис. 2. Вид сверху. Минимальное пространство, когда дверца открыта.



## Инструкция по установке и эксплуатации

### РАЗМЕРЫ И УСТАНОВКА ДЕКОРАТИВНОЙ ПАНЕЛИ

Декоративная панель должна устанавливаться в соответствии с шаблоном, входящим в комплект посудомоечной машины.

Установите крепеж на декоративную панель и вставьте крепеж в паз на внешней дверце посудомоечной машины. (см. рис. 3а). После установки декоративной панели нажмите на ее верхнюю часть, чтобы убедиться, что пластиковый крепеж надежно зафиксирован (см. рис. 3б).

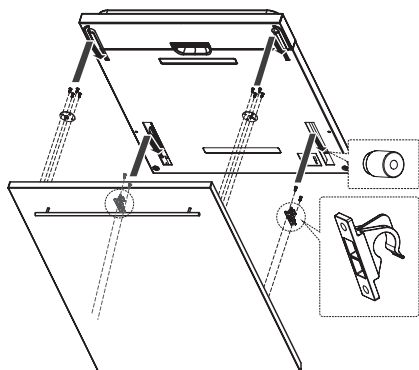


Рис. 3а.

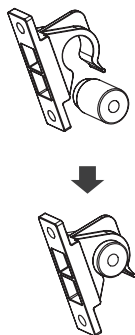


Рис. 3б.

### РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПРУЖИНЫ У ДВЕРЦЫ

На заводе натяжение пружины внешней дверцы посудомоечной машины уже отрегулировано до необходимых параметров. Если вы устанавливаете декоративную деревянную панель, вам придется отрегулировать натяжение пружины дверцы вновь. Поворачивайте винты для того, чтобы натянуть или ослабить натяжение стального тросика.

Натяжение пружины дверцы установлено правильно, если дверца остается в горизонтальном положении в позиции, когда полностью открыта, и при этом поднимается для закрытия легким толчком пальца.

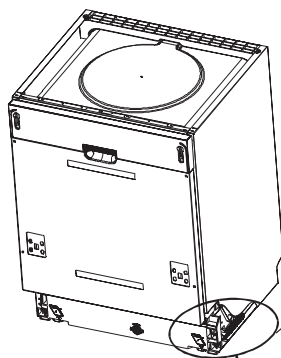
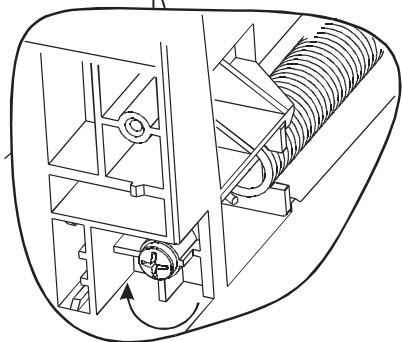


Рис. 4.  
Регулировка  
натяжения  
пружины  
дверцы



## Инструкция по установке и эксплуатации

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

Вставьте отводящий шланг в слив, диаметром не меньше 4 см, проверьте, нет ли перегибов шланга. При необходимости используйте специальный крепеж, входящий в комплектацию машины (рис.5). Свободный конец шланга может находиться на высоте от 40 см до 1 м и не должен погружаться в воду.

#### ВНИМАНИЕ:

**Хорошо закрепите пластиковый крепеж, чтобы он не позволил шлангу болтаться. Иначе возможно разбрызгивание воды.**

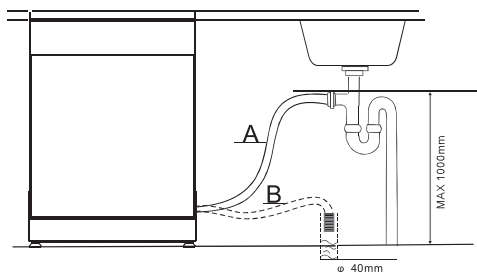


Рис.5. Подсоединение сливного шланга.

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

#### ВНИМАНИЕ!

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УДЛИНИТЕЛИ ИЛИ ПЕРЕХОДНИКИ С ЭТИМ УСТРОЙСТВОМ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ШТЕКЕР ОТ ПРОВОДА.**

#### Требования к электрике

Пожалуйста, посмотрите в табличку мощности, для того чтобы узнать напряжение и подсоедините посудомоечную

машину к источнику питания. Используйте предохранитель на 15 ампер. Используйте только медные провода. Рекомендуется использовать предохранитель с задержкой времени или размыкатель цепи.

Розетка должна находиться поблизости.

#### ВНИМАНИЕ!

**Перед использованием убедитесь в существовании заземления.**

Убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на заводской табличке. Включите электрическую вилку в заземленную розетку. Если розетка не подходит для данной вилки, лучше заменить розетку, чем пользоваться переходниками, т.к. они могут перегреться и загореться.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ УНИВЕРСАЛЬНОГО ПЕРЕХОДНИКА

#### Как подсоединить Универсальный переходник

Устройство должно быть подсоединено к источнику воды посредством нового переходника.

Давление воды должно быть в пределах от 0,04 МПа до 1 МПа. Если давление ниже минимума, проконсультируйтесь с нашим Сервисным Отделом.

1. Вытяните Переходник и его шланги полностью из отсека, расположенного на задней стенке посудомоечной машины.
2. Закрепите винтами 3/4 дюйма переходник к крану.
3. Полностью откройте воду перед запуском посудомоечной машины.

## Инструкция по установке и эксплуатации

### О безопасном впускном шланге

Безопасный впускной шланг имеет две стенки. Система шланга гарантирует ее включение для блокировки поступления воды в случае, если впускной шланг ломается и если воздушное пространство между впускным шлангом и внешнем гофрированным шлангом заполнено водой.

### Как отсоединить Универсальный переходник от Адаптера

1. Выключите воду.
2. Уменьшите давление воды, слегка открутив гайку шланга. Это уберет Вас и комнату вокруг от брызг.
3. Снимите переходник с крана, нажав на хомут на верхней части переходника.

### Как отсоединить Посудомоечную машину

1. Отключите электрический провод от розетки.
2. Отсоедините переходник от адаптера на кране.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

**Когда кончится последнее поло- скание, Переходник можно отсое- динить и убрать.**

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ

#### ВНИМАНИЕ!

**ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО НОВЫМИ ШЛАНГАМИ. НЕДОПУСТИМО ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАРЫХ ШЛАНГОВ. ДАВЛЕНИЕ ВОДЫ ДОЛЖНО БЫТЬ В ПРЕДЕЛАХ ОТ 0,04 МПа ДО 1 МПа.**

### Подключение холодной воды

Соедините шланг подачи холодной воды с резьбовым 3/4-дюймовым пере-

ходником и убедитесь, что он туго затянут. Если трубы подачи воды новые или давно не использовались, дайте воде стечь, чтобы убедиться, что вода чистая и без примесей. Если не принять эту предосторожность, то впускной клапан может засориться, что приведет к поломке машины.

#### ВНИМАНИЕ!

**Ваша посудомоечная машина может быть подключена только к холодной воде. Подключение к горячей воде категорически запрещено.**

### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ УСТАНОВКИ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

1. Используя скобы, прикрепите декоративную дверцу от вашей мебели к дверце машины (см. п. 1 на рис. 6).
2. Отрегулируйте натяжение пружин дверцы при помощи торцевого ключа, поворачивая его по часовой стрелке для натяжения пружины и против часовой стрелки для того, чтобы ослабить пружины дверцы. Невыполнение данной операции может привести к повреждению посудомоечной машины (см. п. 2 на рис. 6).
3. Подсоедините впускной шланг к источнику холодной воды.
4. Подсоедините сливной шланг (см. рис. 5).
5. Подсоедините устройство к электросети.
6. Поместите посудомоечную машину на направляющие (см. п.4 на рис. 6).
7. Для предохранения столешницы от конденсата приклейте прозрачную клеящуюся пленку, входящую в комплект, на обратной стороне столешницы вместе,

## Инструкция по установке и эксплуатации

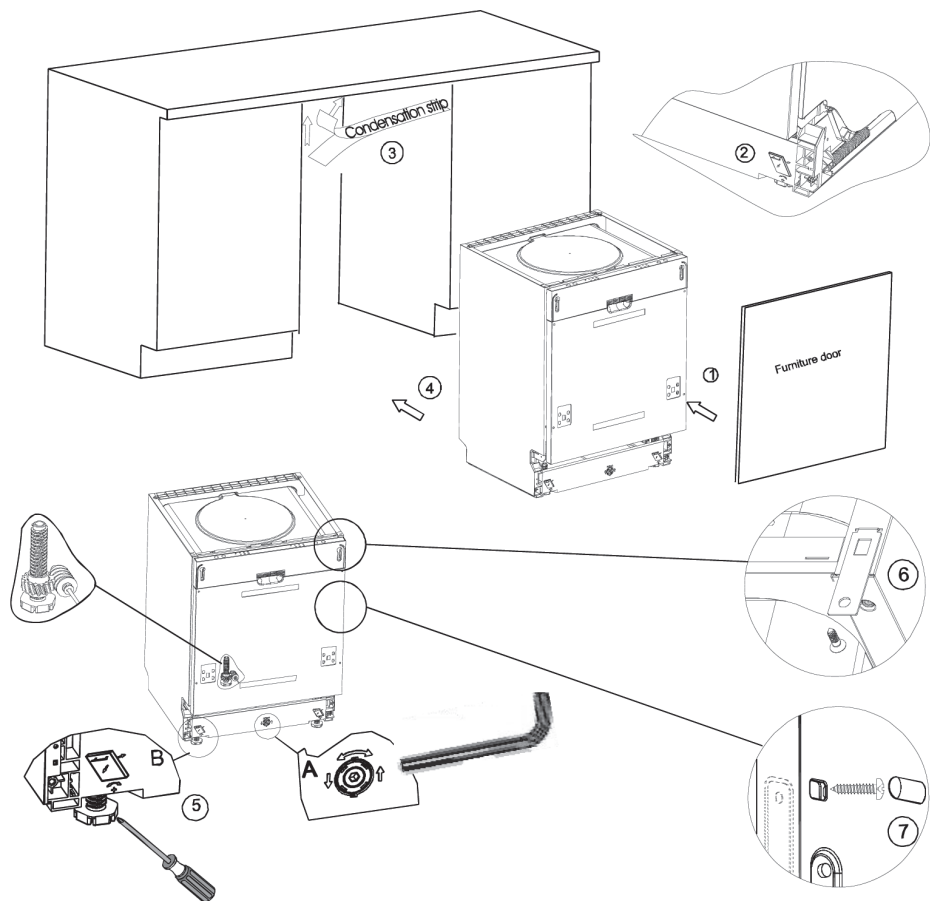


Рис. 6. Последовательность установки посудомоечной машины

## Инструкция по установке и эксплуатации

находящемся над дверцей посудомоечной машины.

8. Поставьте посудомоечную машину на выбранное для нее место.

9. Выровняйте машину. Задние ножки можно регулировать винтами, расположенными спереди (см. п. 6а на рис. 6). С помощью ключа отрегулируйте передние ножки (см. п. 6в на рис. 6).

10. Посудомоечная машина должна быть закреплена на своем рабочем месте, это можно сделать двумя путями:

А. Если у Вас столешница из дерева или ДСП, прикрутите машину к ней шурупами по дереву, будьте осторожны, вес машины может вырвать шурупы из дерева (см. п. 7 на рис. 6).

В. Если у Вас мраморная или гранитная столешница используйте скобы, чтобы прикрепить машину к стенам соседней мебели, при этом необходимо закрыть винты резиновыми шляпками, чтобы не повредить столешницу (см. п. 8 на рис. 6).

## ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Посудомоечная машина должна быть выровнена, чтобы нормально функционировать.

1. Положите уровень на дверцу и нижний рельс чтобы выровнять машину.
2. Машина разработана так, чтобы пользователь мог регулировать ножки, используя винты в передней части (см. рис. 6).
  - 2.1. Отметкой «**А**» — показаны винты, отвечающие за задние ножки.
  - 2.2. Отметкой «**В**» — показаны винты, отвечающие за передние ножки.
3. Будьте осторожны, когда регулируете ножки машины, не допускайте полного их выкручивания из корпуса машины.

## СОВЕТЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможные причины	Что делать
Посудомоечная машина не работает	Сгорел предохранитель или отключились пробки	Заменить предохранитель и включить пробки. Убрать все остальные приборы, использующие ту же розетку, что и посудомоечная машина.
	Не включено электричество	Убедитесь, что машина включена, и дверца полностью закрыта. Убедитесь, что электрическая вилка правильно включена в розетку.
	Низкое давление воды	Убедитесь, что все шланги правильно соединены и кран открыт.

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

## Инструкция по установке и эксплуатации

Проблема	Возможные причины	Что делать
Дренажная помпа не отключается	Перелив	Система разработана так, чтобы определять перелив. Если есть перелив, то отключается круговая помпа и включается дренажная.
Шум	Некоторые естественные шумы	Звуки измельчения мягкой пищи и открытия крышки дозатора моющего средства
	Столовые приборы не закреплены в корзине или что-то мелкое попало в корзину	Убедитесь, что все закреплено в посудомоечной машине.
	Звук мотора	Посудомоечная машина используется не часто. Если Вы пользуетесь ей редко, не забывайте раз в неделю наливать и выкачивать из нее воду. Это сохранит уплотнители влажными.
Мыльная пена в отстойнике	Неправильное моющее средство	Используйте только специальные средства. Если появилась пена, откройте машину и дайте пене осесть. Добавьте 4,5 литра холодной воды в отстойник. Закройте дверцу, выберите одну из коротких программ и включите машину. Повторить при необходимости.
	Пролитое средство для полоскания	Всегда сразу вытирайте пролитое средство для полоскания
Отстойник в пятнах	Использовалось Моющее средство с красителем	Используйте только средство без красителей
Посуда мокрая	Дозатор ополаскивающего средства пуст.	Заполните Дозатор для ополаскивающего средства.
Посуда грязная	Неправильная программа	Выберите более интенсивную программу
	Неправильная загрузка решетки	Убедитесь, что большая посуда не мешает работе подвижных форсунок

## ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

Проблема	Возможные причины	Что делать
Пятна и разводы на стаканах и столовых приборах	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Очень жесткая вода</li> <li>2. Низкая температура входящей воды</li> <li>3. Перегрузка машины</li> <li>4. Неправильная загрузка</li> <li>5. Старое или влажное моющее средство</li> <li>6. Пустой дозатор ополаскивающей жидкости</li> <li>7. Неправильная дозировка моющего средства</li> </ol>	<p>Для удаления пятен со стеклянной посуды</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Достать всю металлическую посуду из посудомоечной машины.</li> <li>2. Не добавлять моющее средство</li> <li>3. Выбрать самый долгий цикл</li> <li>4. Включить машину и дать ей поработать на 18–22 минуты дольше, чем при обычном режиме.</li> <li>5. Открыть дверцу и налить 2 чашки белого уксуса на дно машины</li> <li>6. Закрыть дверцу и дать машине закончить цикл. Если уксус не поможет: повторить, только вместо уксуса использовать 1/4 чашки (60 мл) кристаллов лимонной кислоты.</li> </ol>
Помутнение стеклянной посуды	Комбинация мягкой воды и слишком большого количества моющего средства	Использовать меньше моющего средства, если у Вас мягкая вода и выбрать самый короткий цикл для мытья стеклянной посуды.
Желтая или коричневая пленка на внутренних поверхностях машины	Пятна от чая или кофе	Использовать 1/2 чашки отбеливателя и 3 чашки воды, чтобы вручную отмыть пятна на внутренних поверхностях машины.
		<p><b>ВНИМАНИЕ!</b>  <b>Вы должны подождать не менее 15 минут после остановки машины, чтобы дать ей остыть, прежде чем мыть ее; иначе можно обжечься.</b></p>
	Отложения железа в воде могут везде оставлять пленку	Вам нужно приобрести специальный фильтр для воды.
Белая пленка на внутренних поверхностях	Жесткая вода и содержащиеся в ней минералы	Для чистки используйте влажную тряпку и моющее средство для посудомоечных машин. Наденьте резиновые перчатки. Никогда не используйте никакие моющие средства, кроме предназначенных для посудомоечных машин, чтобы избежать возникновения мыльной пены.

# ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

## Инструкция по установке и эксплуатации

Проблема	Возможные причины	Что делать
Крышка дозатора не закрывается	Регулятор не в позиции OFF	Поверните регулятор в положение OFF и задвиньте дверной замок на лево
В дозаторе осталось моющее средство	Посуда закрывает дозатор	Перезагрузить посуду правильно
Пар	Нормальное явление	Небольшой пар выходит через отверстия рядом с замком во время сушки и слива воды.
Черные или серые отметки на посуде	Алюминиевые приборы прикасались к посуде	Используйте полу-абразивные средства, чтобы удалить эти отметки
Вода остается на дне отстойника	Это нормально	Немного воды на дне отстойника вокруг сливного отверстия помогает сохранять уплотнения влажными.
Посудомоечная машина протекает	Переполнение дозатора или пролитая ополаскивающая жидкость	Будьте осторожны, не перелейте ополаскивающую жидкость. Пролитая жидкость может привести к чрезмерному вспениванию и к переливу. Вытирайте пролитую жидкость тряпкой.
	Машина стоит не ровно	Выровнять машину по уровню.

## Сервисные коды

При некоторых неисправностях на дисплее отображаются следующие предупреждающие коды ошибок:

Код	Причины появления	Что делать?
E1	Длительное время заполнения	Кран не открыт, или засорен заливной клапан, или водозаборный шланг согнут, либо напор воды слишком слабый.
E3	Не нагревается до заданной температуры	Неисправность нагревательного элемента или термодатчика.
E4	Утечка	Некоторые части посудомоечной машины протекают.
E8	Нарушение ориентации распределительного клапана	



## Инструкция по установке и эксплуатации

Код	Причины появления	Что делать?
Ed	Ошибка обмена данными	Разрыв электрической цепи.
Ec	Отказ системы управления мойкой	Неисправная печатная плата, сливной насос или отказ двигателя

В случае перелива отключите подачу воды, прежде чем вызывать сервисную службу.

- Если в поддоне осталась вода из-за протечки, воду следует удалить перед повторным запуском посудомоечной машины.
- Если проблему невозможно устранить самостоятельно, обратитесь к специалистам ремонтного предприятия.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Посудомоечные машины, представленные в данной инструкции по эксплуатации, соответствуют требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



## ХРАНЕНИЕ

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранить без упаковки не допускается.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

## Инструкция по установке и эксплуатации

### ЧТО НЕЛЬЗЯ МЫТЬ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ

- Столовую посуду и приборы, сделанные из дерева или частично из дерева – они могут стать блеклыми и потерять приглядный вид.
- Посуду с ручками из рога или сделанную из бронзы.
- Хрупкую / декоративную стеклянную посуду и вазы, старинный фарфор – их декоративная роспись будет повреждена после машинной мойки.
- Пластиковую посуду, неустойчивую к горячей воде.
- Медную и оловянную посуду. Предметы из алюминия и серебра.
- Некоторые типы стеклянной посуды могут потерять прозрачность после неоднократной мойки в машине.
- Никогда не помещайте в машину предметы, сделанные из абсорбирующих материалов (губки, полотенца и пр.).
- Проверяйте, есть ли на посуде маркировка, разрешающая машинную мойку.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нельзя помещать в посудомоечную машину посуду или приборы, загрязненные табачным пеплом, воском, машинной смазкой или краской.**

### УТИЛИЗАЦИЯ ОТСЛУЖИВШЕГО ПРИБОРА

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приема и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном для детей состоянии.

При подготовке изделия к утилизации следует вытащить сетевую вилку из розетки и привести сетевую кабель, вилку и дверную защёлку в нерабочее состояние (например, перерезать кабель). Этим Вы исключите возможность несанкционированного пользования посудомоечной машиной.